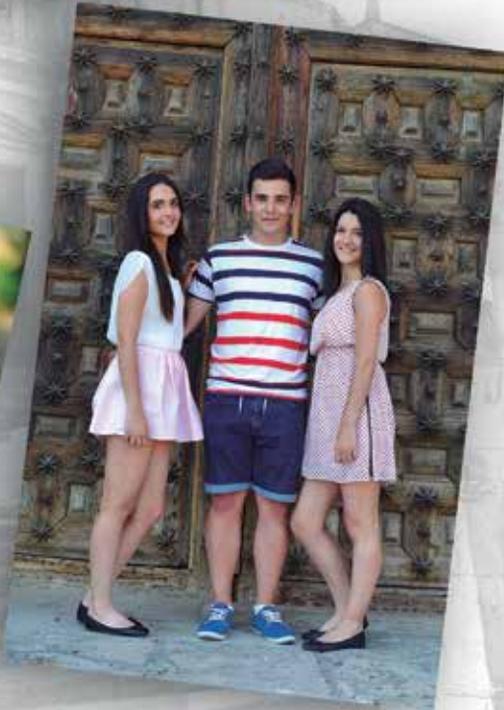


Summit de
Tecnología

en

FIESTAS

2014



Damas
TATIANA BURGUILLOS SENDINO
IRUNE COLLADO CISNAL
Galán
CARLOS GONZÁLEZ SOTO

Saludo del Alcalde

Estimados vecinos/as:

Parece que fue ayer, cuando hice por primera vez el saludo del alcalde y ya estamos en el cuarto saludo.

Haciendo un pequeño resumen de estos 3 años de gobierno, tengo que decir que es para sentirse satisfecho del trabajo realizado por este equipo de Gobierno durante todo este tiempo, sobre todo en el aspecto económico: heredamos un Ayuntamiento en COMA HOSPITALARIA y ahora tenemos un Ayuntamiento a punto de recibir el ALTA y estamos convencidos de que al acabar nuestro mandato aún puede estar mejor.

Esta mejoría nos está permitiendo hacer más cosas en Infraestructuras y en Cultura. Esperamos poder aumentar esas mejoras.

Pero ahora estamos en fiestas y toca disfrutar y pasarlo bien. Solo quiero recordaros lo mismo que otros años: colaboración, participación en todo lo que se está organizando, respeto mutuo entre todos y que terminemos las fiestas bien.

En nombre del todo el equipo de Gobierno y de todos los empleados de este Ayuntamiento, os deseamos que paséis unas FELICES FIESTAS en compañía de amigos y familiares. *De todo corazón...*

!!! Felices Fiestas !!!

!!! Viva Gumiel de Izán !!!

Jesús Briones Ontoria.

Alcalde de Gumiel de Izán. Conjunto Histórico Artístico.

CONSTRUCCIONES DOMI-GONZ S L

Construcción de chalets, naves, etc
Reformas de interiores y fachadas
Arreglo de tejados, vallados, etc.

947 52 57 10 - 625 67 55 38 - 652 91 23 94

C/ Puentevilla, 65

Gumiel de Izan (BURGOS)

imprensa ESTEBAN

Avda. Portugal, 8 · Aranda de Duero

Tel. 947 50 61 99

www.imprensaesteban.com

CARNICERIA
YUSTA



ESPECIALIDAD EN:
CORDERO Y MORCILLA
DE BURGOS

PRODUCTOS
SELECCIONADOS

GUMIEL DE IZAN · TEL. 947 52 57 12
PINEDA TRASMONTE · TEL. 947 18 30 18



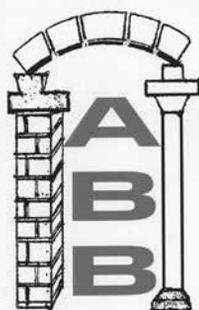
MEDIO AMBIENTE
TRABAJOS FORESTALES
RESTAURACIÓN
DE ECOSISTEMAS
JARDINERÍA

EUROFOR
CON EL DEPORTE

C/ Antiguo Juego de Bolos, s/n
09196 - San Millán de Juarros (Burgos)
Telf.: 947 42 13 53; Fax: 947 42 18 53

www.eurofor.es

 
EMPRESA CERTIFICADA



CONSTRUCCIONES

ANGEL BENITO BENITO

El Parque, 1 - 1º D - Esc. Izda.
Teléf. 947 50 39 67 - Móvil 608 58 52 13
09400 ARANDA DE DUERO (Burgos)

Talleres y Grúas Martín

Servicio Oficial **DAF**



Servicio
24 horas

Ctra. N-1, km. 171 - 09370 GUMIEL DE IZAN (BURGOS)
Teléfono Taller: 947 52 57 37 - Fax: 947 52 57 36
Teléfonos móviles: 607 43 19 16 - 608 68 17 53



DOMINIO BASCONCILLOS, S.L.
VIÑA MAGNA



TAPAS VARIADAS

C/ Real, 68 - Tfno.: 947.544286
09370 - GUMIEL DE IZAN

Fiestas en honor de La Virgen de La Asunción y San Roque

agosto

Miércoles 13

23:00 h. y 24:00 h.- Finales de futbito.
En la pista polideportiva.

JUEVES 14 “La Víspera”

10:30 h.- Carrera ciclista.

12:00 h.- Concurso de pintura en la Plaza Mayor.

20:00 h.- Chupinazo.

Saludo del Alcalde y Pregón de Fiestas, a cargo de un
componente del grupo Celtas Cortos.

Proclamación de Damas y Galán.

20:30 h.- Desfile de carrozas con Gigantes y Cabezudos.

Salida desde la Plaza Mayor.

Inscripciones en el concurso de carrozas y recogida de ca-
ramelos y serpentinas a las 19 h. en el Ayuntamiento.

22 h. a 23 h. y 1 h. a 5 h.- Baile y verbena popular

Orquesta “AZABACHE”

NOTA: En el descanso de la verbena, a las 3 de la madrugada, se proyectará un video del día del concierto que el Grupo Celtas Cortos dió en en nuestra localidad.

VALLIZAN S.L.

Decora con tu propio estilo
 azulejo, gres, muebles baño, mamparas, estufas pellets, sanitarios,.....



CASA RURAL
 BOTICA GOMELIA'

C/ Santa María, 2
 09370 GUMIEL DE IZÁN
 669 28 90 34
 boticagomelia@terra.es
 www.boticagomelia.com

ONTAÑÓN
 EMPRESA DE SERVICIOS



MEDALLA AL MÉRITO PROFESIONAL LIDER DEL BUEN SERVICIO MASTER EN PRESTIGIO Y CALIDAD

DESINSECTACION • DESRATIZACION • DESINFECCION

Julio Ontañón Barriuso

Santa Clara, 9
 Teléfono y Fax 983 26 19 57
 Teléfono Móvil 689 39 21 99

47011 VALLADOLID

FABRICA DE CONTENEDORES
 Y COMPACTADORES PARA
 MATERIALES RECICLABLES

RENALTE
 SOCIEDAD COOPERATIVA LIMITADA

Carretera Madrid-Irún, Km. 170
 Telfs. 947 54 40 50 - 947 54 40 06
 Fax: 947 52 57 40
 09370 GUMIEL DE IZAN (Burgos)
 www.renalte.com



Domingo Pérez Garcés
 "El Picha"

ALBAÑILERIA EN GENERAL

C/ Santa Lucía, 1 - B. Dcha. • 09370 GUMIEL DE IZAN (Burgos)
 Telfs.: 947 525 705 • Móvil 617 210 163



Vinos
 Gumiel

Autovía Nacional, km 171 - Gumiel de Izán, Burgos 09370



electricidad
 de la Riera, s.l.

Teléfono: 947 525 705 Fax: 947 525 705
 email: albarriera@electricidadderiera.com

INSTALACIONES ELÉCTRICAS • BOBINADO DE MOTORES
 AIRE ACONDICIONADO • ACUMULADORES

**PESCADOS Y FRUTAS
 HERMANOS DE DOMINGO**



**PESCADOS FRESCOS
 DEL CANTÁBRICO**

C/ Real, 78 Tfno.: 947 525701
 GUMIEL DE IZÁN

VIERNES 15 “La Asunción”

12:30 h.- Misa solemne en honor a La Asunción de Nuestra Señora.

18:30 h.- Actuación de los Payasos

ELIZABER Y ANE

19:00 h.- Final de frontenis.
En el frontón.



19:00 h.- Juegos autóctonos.
Tuta y Bolo Ribereño.
Rana, infantil y adultos.
En la pista polideportiva.

21:30 h. a 22:30 h.- Baile de tarde amenizado con la orquesta

EXPRESIÓN

24:00 h.- Salve en la Ermita de San Roque y Jota Popular.

01:00 h. a 05:00 h.- Verbena popular amenizada por la orquesta

EXPRESIÓN

Construcciones



- * CHALETS
- * VIVIENDAS
- * NAVES
- * REFORMAS

C/ Miranda do Douro, 17 - 3.º M • Tel. 947 50 89 87 - Móvil. 659 78 36 71
09400 - ARANDA DE DUERO (Burgos) • E-mail: msarribas@hotmail.com



TERRAZA-RESTAURANTE LA PALOMA

Casa fundada en 1972

LA MEJOR COCINA PARA COMER O CENAR AL AIRE LIBRE
CON LOS MEJORES PRODUCTOS NACIONALES:
PESCADOS, CARNES ROJAS, LECHAZO, JAMÓN IBÉRICO, ...

AMPLIA VARIEDAD
EN MENÚS DE GRUPO:
CARTA Ó PICOTEO

Disfrute nuestra cerveza
de barril, bien tirada
y servida en jarra helada.
Horchata natural
Cava de vinos

DEHESA DE LA VILLA



Franco Rodriguez, 79 - Tel. 91 450 30 18 - www.terraza-lapaloma.com



CARPINTERIA

HNOS. CILLA
*PUERTAS - VENTANAS - ESCALERAS - BARANDILLAS
*Ctra. Madrid, s/n - Tfno.: 947.544127 - GUMIEL DE IZAN



vinos

MOROZAN
Ribera del Duero

DOMINGO BRAVO, S. L. GASOLEOS

ALMACEN FISCAL DE HIDROCARBUROS
ESTACION DE SERVICIOS Y MINIMARKET
 ESTANCO

GASOLEOS A DOMICILIO
Ctra. Aranda - Silos, Km. 24
09451 CALERUEGA (Burgos)

Telf. Pedidos 947 53 42 47
Telf. y Fax 947 53 40 08
Móvil 689 14 45 26



CONSTRUCCIONES ALBERTO ONTOSO

*Presupuestos
sin compromiso*

- REFORMAS PARA SU HOGAR
- ALICATADOS
- CHAPADOS EN PIEDRA
- TEJADOS
- DESESCOMBROS DE BODEGAS
- LIMPIEZA DE POZOS

C/ El Bonete, 22 - GUMIEL DE IZÁN (Burgos) - Tels. 635 635 155 - 947 54 40 55

Sábado 16 "San Roque"

10:00 h.- Concurso gastronómico en el Barrio La Mina.

"Callos, manillas y patillas de Cordero"

- La calificación del jurado es a las 12 h.

13:00 h.- Procesión y Santa Misa en honor a San Roque.

18:30 h.- Partidos de pelota en el frontón.



Partido de los mejores del momento
Paraguay V - Puente contra Álvaro - Mínguez II

Partido estelar
Urreta Vizcaya - Esnaola contra Ortíz III - Sancho

19:30 h. a 21:00 h.- Animación de calles,
GIGANTILLOS Y CABEZUDOS

"Grupo La Carriola"



21:00 h.- Entrega de premios. En la Plaza Mayor.

21:30 h. a 22:30 h.- Baile con Disco Móvil

01:00 h. a 05:00 h.- Verbena popular con
Disco Móvil

TONY

CONSTRUCCIONES PINTADO S.C.

C/ La Tina, nº 5
Gumiel de Izán

☎ 947 525 713
607 289 601



*Construcciones de Chalets
Arreglo de Fachadas y Tejados
Reformas en General*

COOPERATIVA DEL CAMPO
SANTO CRISTO DE REVECHE



TFO: 947.544252
FAX: 947.544010



ARROMAR

Muebles
Electrodomésticos de cocina

Pío XII, 11 - Teléfono 947 50 40 07 - ARANDA DE DUERO



HOSIAL - RESTAURANTE



Gomellano



COMIDAS CASERAS
PLATOS VARIADOS

CTRA. MADRID-BURGOS - GUMIEL DE IZAN
TFNO.: 947. 544009



SECUNDINO GARCÍA

Hospicio, 12 / Tfno.: 947.500636
ARANDA DE DUERO

VENTA Y DISTRIBUCION DE FRUTAS Y VERDURAS



FRUTAS CARLERO BOTELLA

Domingo 17 "Día de las Peñas"

ORGANIZADO POR LAS PEÑAS DE GUMIEL DE IZÁN

07:30 h.- Chocolatada ofrecida por las Peñas "El Gavillero" y "El Descontrol".
En el Matadero.



08:00 h.- Dianas y pasacalles con "Dulzaineros de Aranda".

12:00 h.- Recogida de mesas y bancos en la Virgen.

13:00 h.- Aperitivo y baile a cargo de la Peña "Q 3".

15:30 h.- Tradicional comida en la Virgen. Cada uno con su cesta.

20:00 h.- Degustación de pinchos en las Peñas apuntadas.
Salida desde la Plaza Mayor junto con los "Dulzaineros de Aranda" que nos acompañarán durante el recorrido.

01:00 h. a 05:00 h.- Baile amenizado
por la Disco Móvil

FUENTE SONIDO

Lunes 18 "Día del Niño"

17:00 h. a 21:30 h.- "Parque Hamelín", en la pista polideportiva.



Atracciones infantiles y fiesta de la espuma.

Fiestas en honor de Ntra. Sra. Virgen del Río y los Santos Mártires

septiembre

Sábado 6 “La Víspera”

18:00 h.- Juegos infantiles de antes y ahora.
En la Plaza.

20:30 h.- Chupinazo.

21:00 h. a 22:00 h.- Baile de tarde con Disco Móvil “MARCOS”.

01:00 h. a 05:00 h.- Verbena amenizada por Disco Móvil “TONY”.

Domingo 7 “Los Mártires”

13:00 h.- Misa en honor a los Santos Mártires.

18:30 h.- Concurso de disfraces. Premios infantiles y adultos.
En la Plaza Mayor. Inscripciones 18 h.

21:00 h. a 22:00 h.- Baile de tarde con “Orquesta Jaguar”.

24:00 h.- Salve solemne a nuestra patrona la Virgen del Río.
Gran jota popular. En la Virgen.

01:00 h.- Gran castillo de fuegos artificiales. En las eras de San Babilés.

01:30 h. a 05:30 h.- Verbena con “Orquesta Jaguar”.

LUNES 8

“La Virgen”

12:30 h.- Misa solemne en la Ermita de la Virgen del Río. Ofrenda de flores de las Damas y el Galán.
Procesión con danza tradicional.



21:00 h. a 22:30 h.- Baile de tarde.

**Orquesta
JAGUAR**

12:30 h. a 04:00 h.- Verbena popular.

Sábado 13

“Romería del Santo Cristo de Reveche”

13:00 h.- Misa solemne en la Ermita del Santo Cristo de Reveche.

14:00 h.- Baile-vermut y jotas en la campa.
Amenizado por el grupo ALBORADA.

18:00 h.- Baile de tarde, de nuevo con ALBORADA.

Fin de fiestas

Bodegas Imperiales



Abadía de
SAN QUIRCE

Renalterra
bodega

Visita bodega subterránea, degustación y venta de vinos.

Tlf.: 947 54 40 50 • 947 54 40 06

Fax: 947 52 57 40

e-mail: lourdes@vinosrenalte.com

www.vinosrenalte.com

Plaza Mayor, 2
09370 GUMIEL DE IZAN
(Burgos)



copiadoras de aranda

equipos y asistencia para **OFICINAS**

ARPAPE, S. L.

Carney
carnicería



Carnes del País y Embutidos

C/ Miranda do Douro, nº 10 Telf.: tienda: 947 012 286

ARANDA DE DUERO - Burgos

**PANADERIA
BENITA**

Telefono 947544 073

Pan y pastas

VALLIZAN S.L.
PROMOCIONES

"Por si le gustan las obras bien hechas"

BAR ROMA



☎680635487

☎680635477

Comidas caseras. Meriendas por encargo y cumpleaños
C/ Real, 58 - Gumiel de Izán-

y además en agosto...

miércoles 6

20:00 h.- Cine en la Plaza Mayor “POR SIEMPRE JAMÁS”.

viernes 8

22:30 h.- Karaoke en la Plaza Mayor.

sábado 9

19:30 h.- XXIX Festival de Folclore, en la Plaza Mayor.

Organiza: A.C. “El Puerro”.

01:00 h. a 05:00 h.- Fiesta Quintos 1996, en la Peña.

Organizan los Quintos del 96.

martes 12

23:00 h.- Música antigua

“De la Tratámara al Sarao del Retiro”.

A cargo de Fernando Pindado, en la Iglesia de Santa María.

miércoles 20

22:30 h.- Cine en la Plaza Mayor

“SPIRIT EL CORCEL INDOMABLE”.

sábado 23

20:30 h.- Música popular con instrumentos insolitos a cargo del grupo Fetén-Fetén (Jorge Arribas, ex componente del grupo Celtas Cortos y descendiente de Gumiel de Izán), en la Iglesia de Santa María.

martes 26

18:30 h.- Talleres infantiles en la Plaza Mayor.

viernes 29

22:30 h.- Karaoke en la Plaza Mayor.

Ante el considerable aumento de vecinos residiendo en Gumiel de Izán, y con el fin de facilitar la convivencia y el respeto entre todos, debemos tener en cuenta:

NORMAS DE OBLIGADO CUMPLIMIENTO

Aluden a la Ordenanza Reguladora de los Bienes Municipales de Gumiel de Izán.
ORDENANZA PUBLICADA EN EL BOLETÍN OFICIAL DE LA PROVINCIA DE BURGOS, EL DÍA
11 DE DICIEMBRE DE 2012.

RECORDAMOS:

1. RESIDUOS Y BASURAS

LA BASURA ORGÁNICA DEBE DEPOSITARSE SIEMPRE DENTRO DE LOS CONTENEDORES CORRESPONDIENTES, EN BOLSAS ATADAS.

EL RESTO DE LOS RESIDUOS DEBERÁN COLOCARSE EN EL CONTENEDOR OPORTUNO.

NUNCA, BAJO NINGÚN CONCEPTO, PODRÁ DEJARSE UNA BOLSA, CARTÓN, PAPEL..., FUERA DE SU CONTENEDOR.

2. MOBILIARIO URBANO

SE INFORMA DE LA PROHIBICIÓN DE OCASIONAR DAÑOS AL MOBILIARIO URBANO, ASÍ COMO DE CUALQUIER ACTO DE VANDALISMO.

SE RESPETARÁN, ASIMISMO, LAS PLANTAS, ÁRBOLES E INSTALACIONES COMPLEMENTARIAS.

3. EXCREMENTOS DE ANIMALES

LOS EXCREMENTOS DE LOS ANIMALES DEBEN SER RECOGIDOS POR SUS DUEÑOS, TANTO EN EL PUEBLO COMO EN LAS ZONAS DE PASEO Y RECREO (PARQUES, LA VIRGEN...).

4. PETARDOS

ESTÁ PROHIBIDO QUE LOS MENORES ARROJEN PETARDOS.

5. FUEGO

ESTÁ PROHIBIDO HACER FUEGO, FOGATAS... EN EL EXTERIOR, BIEN SE TRATE DE CALLES, CARRETERAS, CAMINOS...

6. VEHÍCULOS

SE INFORMA QUE NO DEBE CIRCULARSE A UNA VELOCIDAD SUPERIOR DE **20 KM/H**, EN EL CASCO URBANO, ASÍ COMO POR LOS LUGARES DONDE EXISTA AFLUENCIA DE PEATONES.

QUEDA PROHIBIDO APARCAR LOS VEHÍCULOS EN LAS ACERAS, OBSTACULIZAR EL PASO DE CALLES CON VEHÍCULOS Y APARCAR DETRÁS DE LAS VALLAS QUE CORTAN EL TRÁFICO EN FIESTAS.

RESPECTAD LA PROHIBICIÓN DE APARCAR EN LOS LUGARES, DÍAS Y HORAS SEÑALADOS PARA PERMITIR EL DESARROLLO DE LOS ACTOS FESTIVOS.

POR FAVOR, PONED ESPECIAL CUIDADO AL CIRCULAR POR EL CAMINO DE LA VIRGEN Y CANTARRANAS, EL POLVO QUE LEVANTAN LOS VEHÍCULOS MOLESTA MUCHO A LOS VIANDANTES.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS NORMAS PODRÁ SER SANCIONADO.

SE RECUERDA QUE LOS RESPONSABLES SUBSIDIARIOS DE LOS MENORES SON LOS PADRES, TUTORES LEGALES O PERSONAS QUE OSTENTEN SU CUSTODIA LEGAL.

ESPERAMOS CONTAR CON VUESTRA COLABORACIÓN.

El Alcalde
Jesús Briones Ontoria



audioluz

Piedra proyectada
DOMI-GONZ



Certificados energéticos de viviendas
Solución a humedad por capilaridad en portales, bajos
Trabajos con camión-grúa y cesta Excavaciones y derribos

947 52 57 10 - 625 67 55 38 - 652 91 23 94
C/ Puentevilla, 65 Gumiel de Izan (BURGOS)

**CARNICERIA
MARI JOSE**



**CARNES FRESCAS
DEL PAIS**

C/ Real, 64
Tfno.: 947.544096
GUMIEL DE IZAN

CARNAVAL//HALLOWEEN//NAVIDAD

DISFRACES Y ACCESORIOS
FIESTAS TEMATICAS
DESPEPIDAS
COMPLEMENTOS
RAQUILLAJE

disfraces



c/ Burgo de Osma, 1
09400 Aranda de Duero
-BURGOS-

Juan Collado

Tfno y Fax: 947 02 77 36
Móvil: 601 35 34 08
tienda@momus.es
www.momus.es

 **BAR
MODERNO**



*Despacho de pan
Raquel Nebreda*

619 575 945



Ayuntamiento de Gumiel de Izán
Plaza Mayor, 1 · 09370 Gumiel de Izán
Tel. 947 54 41 11 - 947 52 57 24 · Fax 947 54 43 08

Conjunto Histórico Artístico

www.gumieldeizan.es

*El Ayuntamiento de Gumiel de Izán,
desea a todos sus vecinos y visitantes*

¡Felices Fiestas!

222.000 niños en situación de pobreza atendidos.

67.000 puestos de trabajo para personas con dificultades.

734.000 personas mayores que participan anualmente en nuestros talleres.

51.000 personas con enfermedades avanzadas que han sido atendidas.

18.000 viviendas de alquiler social entregadas.

3.780 jóvenes becados para ampliar estudios en las mejores universidades del mundo.

Olga Sanchiz Esteve,
cliente de CaixaBank



Tú haces una gran obra cada día

Gracias al apoyo de clientes, empleados y voluntarios que han puesto el alma para hacer de la Obra Social "la Caixa" la mayor obra social de nuestro país, por séptimo año consecutivo destinamos **500 millones de euros** a ayudar a los que más lo necesitan.

Todo ello, a través de iniciativas que luchan contra la exclusión y la pobreza, facilitan la integración laboral, promueven la educación y acercan la cultura a todas las personas.

**Obra Social "la Caixa",
la primera obra social de España**



Obra Social "la Caixa"

El alma de "la Caixa"

NUEVA BODEGA



Bodega Navarro Balbás

GUMIEL DE IZAN (BURGOS)

¡¡felices fiestas !!

caja**viva**
caja**rural**



caja**ruralburgos**
Fundación